

a aguas sudvietnamitas más que después de la intervención de las fuerzas nacionales khmers de defensa.

El 16 de mayo de 1968, hacia las 6 horas, soldados de las fuerzas norteamericano-sudvietnamitas, calculados en 100 hombres, efectuaron una incursión de una profundidad de 3.000 metros en territorio de Camboya, al oeste de la aldea de Russey Doch, comuna de Reach Monti, distrito de Kompong Rau, provincia de Svay Rieng, y dispararon contra aldeanos khmers que pescaban en esta región. Uno de ellos, llamado Men Yon, de 37 años de edad, resultó gravemente herido.

El mismo día, hacia las 14 horas, un avión de observación L-19 de la aviación norteamericano-sudvietnamita violó el espacio aéreo de Camboya y ametralló los alrededores de la aldea de Daunroat, comuna de ROUNG, distrito de Mimot, provincia de Kompong Cham. Una

mujer camboyana, llamada In Sabun, de 29 años, resultó gravemente herida. También resultó herido un bucy, y otro sufrió la muerte.

El Gobierno Real de Camboya protestó enérgicamente contra estos nuevos actos de violación y de agresión cometidos deliberadamente por las fuerzas norteamericano-sudvietnamitas, y exigió a los Gobiernos de los Estados Unidos de América y de la República de Viet-Nam que pongan término a estos actos criminales, y que indemnicen a las víctimas.

Le agradeceré se sirva hacer distribuir el texto de esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HUOT Sambath
Representante Permanente de Camboya
ante las Naciones Unidas

DOCUMENTO S/8624

Carta, de fecha 6 de junio de 1968, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Camboya

[Original: francés]
[7 de junio de 1968]

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, y con referencia a mi carta de 6 de junio, tengo el honor de señalar a su atención lo siguiente, para conocimiento de los miembros del Consejo de Seguridad.

Durante la noche del 20 al 21 de mayo de 1968, un grupo de unos 20 soldados de las fuerzas norteamericano-sudvietnamitas penetró en el territorio de Camboya y hostigó con granadas y con armas automáticas el puesto militar khmer de Prek Chrey, situado a unos 500 metros a este lado de la frontera, en la comuna de Prek Chrey, distrito de Koh Thom, provincia de Kandal.

Este ataque deliberado causó las siguientes pérdidas del lado camboyano:

Personal: 2 ciudadanos khmers muertos, uno de los cuales fue un muchacho de 15 años; 4 heridos.

Material: el puesto de aduanas y alcabalas quedó dañado por la explosión de una mina, y una barca a motor y un sampán fueron llevados a territorio vietnamita.

La Comisión Internacional de Vigilancia y Control, los agregados militares y de prensa de las misiones

diplomáticas y consulares acreditadas en Phnom Pehn, así como los representantes de la prensa nacional y extranjera, invitados por el Gobierno real camboyano a personarse en el lugar de la agresión, constataron visualmente las huellas de esta agresión, y además presenciaron la violación del espacio aéreo de Camboya por un avión de caza norteamericano-sudvietnamita que sobrevoló la región a baja altura.

El Gobierno Real de Camboya protestó enérgicamente contra esta nueva agresión cometida deliberadamente por las fuerzas norteamericano-sudvietnamitas contra el puesto militar y contra los pacíficos habitantes fronterizos khmers, y exigió que los Gobiernos de los Estados Unidos de América y de la República de Viet-Nam pongan fin a la repetición de dichos actos criminales, y que indemnicen a las familias de las víctimas.

Agradeceré a usted se sirva hacer que se distribuya el texto de la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HUOT Sambath
Representante Permanente de Camboya
ante las Naciones Unidas

DOCUMENTO S/8625

Carta, de fecha 6 de junio de 1968, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Camboya

[Original: francés]
[7 de junio de 1968]

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, y con referencia a mi carta de 29 de mayo de 1968, tengo el honor de señalar a su atención lo siguiente, para conocimiento de los miembros del Consejo de Seguridad.

El 17 de abril de 1968, hacia las 9.30 horas, una mina tailandesa explotó en un lugar situado a 8.000 metros en el interior del territorio camboyano, a una docena de kilómetros del centro de Thmar Pourk (Battambang), en la región de Kauk Romiet. La explosión mató instantáneamente a una mujer camboyana, e hirió gravemente a otra.

El 21 de abril de 1968, hacia las 15 horas, dos miembros del destacamento local de la defensa del *phum* de Kou, *srok* de Samrong, provincia de Oddar Meanchey, hicieron también explotar a una granada con trampa tailandesa oculta a 4.500 metros en el interior del territorio de Camboya. Las dos víctimas, llamadas Thap Teav y Yem Sin, de 38 y 33 años de edad respectivamente, resultaron heridas de gravedad.

El 24 de abril de 1968, hacia las 9 horas, una mina con trampa tailandesa explotó a unos 5.000 metros al interior del territorio de Camboya, del lado del *phum*